

Sepher Mishle (Proverbs)

Chapter 20

Shavua Reading Schedule (20th sidrah) - Prov 20

אֵל לֵץ תִּינֵן הַמָּה שִׁכָּר וְכָל-שֹׁגֵה בּוֹ לֹא יִחְכָּם: Prov20:1

1. lets hayayin homeh shekar w'kal-shogeh bo lo' yech'kam.

Prov20:1 Wine is a mocker, strong drink a brawler, and whoever is intoxicated by it is not wise.

<20:1> ἀκόλαστον οἶνος καὶ ὑβριστικὸν μέθη, πᾶς δὲ ὁ συμμειγνύμενος αὐτῇ οὐκ ἔσται σοφός.

1 akolaston oinos kai hybristikon methē,
Unrestrained wine and outrageous intoxication,
pas de ho symmeignymenos autē ouk estai sophos.
and all being laid waste shall not be wise.

בְּנֶהֱם כִּכְפִיר אֵימַת מְלֶךְ מִתְעַבְּרוֹ חוּטֵא נִפְשׁוֹ: 2

2. naham kak'phir 'eymath melek mith'ab'ro chote' naph'sho.

Prov20:2 The terror of a king is like the growling of a lion; he who provokes him to anger forfeits his own soul.

<2> οὐ διαφέρει ἀπειλὴ βασιλέως θυμοῦ λέοντος, ὁ δὲ παροξύνων αὐτὸν ἁμαρτάνει εἰς τὴν ἑαυτοῦ ψυχὴν.

2 ou diapherei apeilē basileōs thymou leontos,
differs not The intimidation of a king from the rage of a lion;
ho de paroxynōn auton hamartanei eis tēn heautou psychēn.
and the one provoking him sins against his own soul.

גִּבּוֹד לְאִישׁ שְׁבֶת מְרִיב וְכָל-אֹוִיל יִתְגַּלֵּעַ: 3

3. kabod la'ish shebeth merib w'kal-'ewil yith'gala`.

Prov20:3 Keeping away from strife is an honor for a man, but any fool shall quarrel.

<3> δόξα ἀνδρὶ ἀποστρέφεισθαι λοιδορίας, πᾶς δὲ ἄφρων τοιούτοις συμπλέκεται.

3 doxa andri apostrephesthai loidorias,
It is glory for man to turn from reviling;
pas de aphrōn toioutois sympleketai.
but every fool in such matters is closely joined.

דְּמַחֲרֵף עֲצִיל לֹא-יִחַרֵּשׁ יִשְׁאַל בְּקִצִּיר וְאָזֵן: 4

4. mechoreph `atsel lo'-yacharosh yish'al baqatsir wa'ayin.

Prov20:4 The sluggard does **not** plow after the autumn,
so **he begs** during the harvest and has **nothing**.

<4> ὀνειδιζόμενος ὀκνηρὸς οὐκ αἰσχύνεται,
ὡσαύτως καὶ ὁ δανιζόμενος σῖτον ἐν ἀμῆτῳ.

4 oneidizomenos oknēros **ouk** aischynetai,
Berating a lazy one does not shame him,
hōsautōs kai ho danizomenos siton en amētō.
likewise also the one borrowing grain in harvest.

:אָג/אַז אָגזגאָ וּבַזז וּבַז-ג/אָ אַז־וּבַז אָגזג אָגז 5
הַמִּים עֲמֻקִּים עֵצָה בְּלֵב-אִישׁ וְאִישׁ תְּבוּנָה יִדְלָנָה:

5. mayim `amuqim `etsah b'leb-'ish w'ish t'bunah yid'lenah.

Prov20:5 Counsel in the heart of a man is like deep water,
but a man of understanding draws it out.

<5> ὕδωρ βαθὺ βουλή ἐν καρδίᾳ ἀνδρός, ἀνὴρ δὲ φρόνιμος ἐξαντλήσει αὐτήν.

5 hydōr bathy boulē en kardiā andros,
water is deep Counsel for the heart of a man;
anēr de phronimos exantlēsei autēn.
man and an intelligent shall draw it out.

:כֹּחַ-אִישׁ אִישׁ אֶמְנִימִים וְאִישׁ חֲסִידוֹ יִקְרָא אִישׁ אֶמְנִימִים מִי יִמְצָא:
וְרַב-אָדָם יִקְרָא אִישׁ חֲסִידוֹ וְאִישׁ אֶמְנִימִים מִי יִמְצָא:

6. rab-'adam yiq'ra' 'ish chas'do w'ish 'emunim mi yim'tsa'.

Prov20:6 Most men proclaims his own kindness, but who can find a trustworthy man?

<6> μέγα ἄνθρωπος καὶ τίμιον ἀνὴρ ἐλεήμων, ἀνδρα δὲ πιστὸν ἔργον εὐρεῖν.

6 mega anthrōpos kai timion anēr eleēmōn,
A great man, and is precious man a merciful;
andra de piston ergon heurein.
man but a trustworthy it is work to find.

:יְצַדִּיק אִישׁ בְּנֵי אַחֲרָיו
זִמְתָּהֶן בְּתַמּוֹ צַדִּיק אִישׁ בְּנֵי אַחֲרָיו:

7. mith'halek b'thumo tsadiq 'ash'rey banayu 'acharayu.

Prov20:7 A righteous man who walks in his integrity how blessed are his sons after him.

<7> ὃς ἀναστρέφεται ἄμωμος ἐν δικαιοσύνῃ,
μακαρίους τοὺς παῖδας αὐτοῦ καταλείψει.

7 hos anastrephetai amōmos en dikaiosynē,
The one who behaves unblemished in righteousness,
makarious tous paidas autou kataleipsei.
blessed his children shall leave.

:חֲמִלָה יוֹשֵׁב עַל-כַּסֵּא-דָוִד מְזַרְהָה בְּעֵינָיו כָּל-רָע:
חֲמִלָה יוֹשֵׁב עַל-כַּסֵּא-דָוִד מְזַרְהָה בְּעֵינָיו כָּל-רָע:

8. melek yosheb `al-kise'-din m'zareh b'eynayu kal-ra`.

Prov20:8 A king who sits on the throne of justice disperses all evil with his eyes.

<8> ὅταν βασιλεὺς δίκαιος καθίσῃ ἐπὶ θρόνου,
οὐκ ἐναντιοῦται ἐν ὀφθαλμοῖς αὐτοῦ πᾶν πονηρόν.

8 hotan basileus dikaios kathisē epi thronou,
Whenever king a just shall sit upon a throne,
ouk enantioutai en ophthalmois autou pan ponēron.
not withstands before his eyes any evil.

ⲉⲗⲙⲉⲗ ⲓⲟⲩⲩⲉⲃ ⲁⲗⲓⲕⲓⲥⲓⲁⲓⲛ ⲙⲓⲛⲁⲣⲉⲥ ⲃⲓⲛⲁⲓⲛⲁⲓⲛ ⲕⲁⲗⲓⲣⲁⲁⲓⲛ
ט מִי־יֹאמֵר זְכִיתִי לְבִי טָהֳרָתִי מִחַטָּאתַי:

9. mi-yo'mar zikithi libi tahar'ti mechata'thi.

Prov20:9 Who can say, I have cleansed my heart, I am pure from my sin?

<9> τίς καυχήσεται ἀγνήν ἔχειν τὴν καρδίαν;
ἢ τίς παρρησιάσεται καθαρὸς εἶναι ἀπὸ ἁμαρτιῶν;

9 tis kauchēsetai hagnēn echein tēn kardian?
Who shall boast a pure to have heart?
ē tis parrēsiasetai katharos einai apo hamartiōn?
or who shall speak openly to be clean from sins?

<9>α κακολογοῦντος πατέρα ἢ μητέρα σβεσθήσεται λαμπτήρ,
αἱ δὲ κόραι τῶν ὀφθαλμῶν αὐτοῦ ὄψονται σκότος.

9a kakologountos patera ē mētera sbesthēsetai lamptēr,
The lamp of him that reviles father or mother shall be put out,
hai de korai tōn ophthalmōn autou opsontai skotos.
and his eyeballs shall see darkness.

<9>β μερίς ἐπισπουδαζομένη ἐν πρώτοις
ἐν τοῖς τελευταίοις οὐκ εὐλογηθήσεται.

9b meris epispoudazomenē en prōtois en tois teleutaiois ouk eulogēthēsetai.
A portion hastily gotten at first shall not be blessed in the end.

<9>γ μὴ εἴπῃς Τείσομαι τὸν ἐχθρόν·
ἀλλὰ ὑπόμεινον τὸν κύριον, ἵνα σοι βοηθήσῃ.

9c mē eipēs Teisomai ton echthron;
Say not, I shall avenge myself on my enemy;
alla hypomeinon ton kyrion, hina soi boēthēsē.
but wait on YHWH, that he may help you.

ⲓⲁⲃⲛ ⲓⲁⲃⲛ ⲙⲉⲃⲣⲁ ⲙⲉⲃⲣⲁ ⲧⲟⲁⲃⲁⲥ Ⲣⲁⲃⲁⲥ Ⲣⲁⲃⲁⲥ Ⲣⲁⲃⲁⲥ
יֹאֲבֵן יֹאֲבֵן אֵיפָה אֵיפָה תוֹעֵבַת יְהוָה גַּם־שְׁנֵי־הֵמָּה:

10. 'eben wa'eben 'eyphah w'eyphah to`abath Yahúwah gam-sh'neyhem.

Prov20:10 A stone and a stone, an ephah and an ephah--
even both are abominable to **אָבִימֵן**.

<10> στάθμιον μέγα καὶ μικρόν καὶ μέτρα δισσά,

ἀκάθαρτα ἐνώπιον κυρίου καὶ ἀμφότερα.

10 stathmion mega kai mikron kai metra dissa,

An untrue weight, great and small, and measures untrue double

akatharta enōpion kyriou kai amphotera.

are unclean before YHWH – even both;

יֵשׁוּב וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט
:יֵשׁוּב וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט

11. gam b'ma'alalayu yith'naker-na'ar 'im-zak w'im-yashar pa'alo.

Prov20:11 Even a child is known by his acts whether his work is pure or upright.

<11> καὶ ὁ ποιῶν αὐτὰ ἐν τοῖς ἐπιτηδεύμασιν αὐτοῦ συμποδισθήσεται,
νεανίσκος μετὰ ὀσίου, καὶ εὐθεία ἡ ὁδὸς αὐτοῦ.

11 kai ho poiōn auta en tois epitēdeumasīn autou sympodisthēsetai,

even the one making them in his practices shall be bound hand and foot

neaniskos meta hosiou, kai euthēia hē hodos autou.

The young man with a sacred man and I shall be straight his way.

יֵשׁוּב וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט
:יֵשׁוּב וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט

12. 'ozen shoma'ath w'ayin ro'ah Yahúwah `asah gam-sh'neyhem.

Prov20:12 The hearing ear and the seeing eye, ~~they~~ has even made both of them.

<12> οὖς ἀκούει καὶ ὀφθαλμὸς ὁρᾷ· κυρίου ἔργα καὶ ἀμφότερα.

12 ous akouei kai ophthalmos horā; kyriou erga kai amphotera.

The ear hears, and the eye sees; of YHWH are the works and both.

יֵשׁוּב וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט
:יֵשׁוּב וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט

13. 'al-te'ehab shenah pen-tiuaresh p'qach `eyneyak s'ba`-lachem.

Prov20:13 Do not love sleep, lest you become poor;
open your eyes, and you shall be satisfied with bread.

<13> μὴ ἀγάπα καταλαλεῖν, ἵνα μὴ ἐξαρθῆς·

διάνοιξον τοὺς ὀφθαλμοὺς σου καὶ ἐμπλήσθητι ἄρτων.

13 mē agapa katalalein, hina mē exarthēs;

Do not love to speak ill! that you should not be lifted away;

dianoixon tous ophthalmous sou kai emplēsthēti artōn.

but open wide your eyes, and be filled up with bread loaves!

יֵשׁוּב וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט
:יֵשׁוּב וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט

14. ra`ra`yo'mar haqoneh w'ozel lo 'az yith'halal.

Prov20:14 Bad, bad, says the buyer, but when it is left to him, then he boasts.

יֵשׁוּב וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט
:יֵשׁוּב וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט וְיִשְׁפָּט

טוּיֵשׁ זָהָב וְרַב־פְּנִינִים וְכָלִי יִקָּר שְׁפָתַי־דָּעַת:

15. **yesh zahab w'rab-p'ninim uk'li y'qar siph'they-da`ath.**

Prov20:15 There is gold, and an abundance of gems;
but the lips of knowledge are rare jewel.

16 :יָאֲרַח מְעַלְמֵי אִשְׁמֵי אִשְׁמֵי אִשְׁמֵי אִשְׁמֵי אִשְׁמֵי אִשְׁמֵי
טז לְקַח־בְּגָדוֹ כִּי־עָרַב זָר וּבְעַד נְכָרִים חִבְּלָהוּ:

16. **l'qach-big'do ki-arab zar ub`ad nak'rim chab'lehu.**

Prov20:16 Take his garment when he becomes surety for a stranger;
and for foreigners, hold him in pledge.

17 :אֲרַח מְעַלְמֵי אִשְׁמֵי אִשְׁמֵי אִשְׁמֵי אִשְׁמֵי אִשְׁמֵי אִשְׁמֵי
יז עָרַב לְאִישׁ לֶחֶם שֶׁקֶר וְאַחַר יִמְלֵא־פִיהוּ חֲצֵק:

17. **`areb la'ish lechem shaqer w'achar yimale'-phihu chatsats.**

Prov20:17 Bread of falsehood is sweet to a man,
but afterward his mouth shall be filled with gravel.

18 :אֲרַח מְעַלְמֵי אִשְׁמֵי אִשְׁמֵי אִשְׁמֵי אִשְׁמֵי אִשְׁמֵי אִשְׁמֵי
יח מִחֲשָׁבוֹת בְּעֵצָה תִּכּוֹן וּבַתְּחִלּוֹת עֲשֵׂה מְלַחְמָה:

18. **machashaboth b'etsah thikon ub'thach'buloth aseh mil'chamah.**

Prov20:18 Purposes are established in counsel, and make war with wise guidance.

19 :אֲרַח מְעַלְמֵי אִשְׁמֵי אִשְׁמֵי אִשְׁמֵי אִשְׁמֵי אִשְׁמֵי אִשְׁמֵי
יט גּוֹלְה־סוֹד הוֹלֵךְ רַכִּיל וּלְפִתָּה שְׁפָתָיו לֹא תִתְעָרַב:

19. **goleh-sod holek rakil ul'phothesh s'phathayu lo' thith'`arab.**

Prov20:19 A revealer of secrets walks about as a gossip;
so do not associate with him who opens his lips wide.

20 :אֲרַח מְעַלְמֵי אִשְׁמֵי אִשְׁמֵי אִשְׁמֵי אִשְׁמֵי אִשְׁמֵי אִשְׁמֵי
כ מִקְלָל אָבִיו וְאִמּוֹ יִדְעֵךְ גֵּרוֹ בְּאִישׁוֹן חֹשֶׁךְ:

20. **m'qalel 'abiu w'imo yid`ak nero b'ishon choshek.**

Prov20:20 He who curses his father or his mother,
his lamp shall go out in time of darkness.

21 :אֲרַח מְעַלְמֵי אִשְׁמֵי אִשְׁמֵי אִשְׁמֵי אִשְׁמֵי אִשְׁמֵי אִשְׁמֵי
כא נִחְלָה מְבַחֶלֶת בְּרֵאשִׁינָה וְאַחֲרֵיתָהּ לֹא תִבְרָךְ:

21. **nachalah m'bucheleth bari'shonah w'acharithah lo' th'borak.**

Prov20:21 An inheritance gained hurriedly at the beginning
shall not be blessed in the end.

22 :אֲרַח מְעַלְמֵי אִשְׁמֵי אִשְׁמֵי אִשְׁמֵי אִשְׁמֵי אִשְׁמֵי אִשְׁמֵי
כב אֶל־תֵּאמַר אֲנִישְׁלֵמָה־רָע קִוָּה לִיהוּהָ וְיִשָּׁע לָךְ:

22. 'al-to'mar 'ashal'mah-ra` qaueh laYahúwah w'yosha` lak.

Prov20:22 Do not say, I shall repay evil; wait for אָשַׁל, and He shall save you.

:920-46 אָשַׁל אָשַׁל אָשַׁל אָשַׁל אָשַׁל אָשַׁל אָשַׁל אָשַׁל אָשַׁל אָשַׁל 23
כג תועבת יהוה אָבֶן וְאָבֶן וּמֵאֲזַנִי מִרְמָה לֹא-טוֹב:

23. to`abath Yahúwah 'eben wa'aben umo'z'ney mir'mah lo'-tob.

Prov20:23 A stone and a stone are an abomination to אָשַׁל, and a false balance is not good.

<23> βδέλυγμα κυρίῳ δισσὸν στάθμιον, καὶ ζυγὸς δόλιος οὐ καλὸν ἐνώπιον αὐτοῦ.

23 bdelygma kyriō disson stathmion,
is an abomination to YHWH A double weight;

kai zygos dolios ou kalon enōpion autou.
and yoke balance scale a deceitful is not good before him.

:2794 אָשַׁל אָשַׁל אָשַׁל אָשַׁל אָשַׁל אָשַׁל אָשַׁל אָשַׁל אָשַׁל אָשַׁל 24
כד מִיְהוָה מִצְעָדֵי-גִבּוֹר וְאָדָם מִחֵ-יָבִין הִרְכּוּ:

24. meYahúwah mits'`adey-gaber w'adam mah-yabin dar'ko.

Prov20:24 Man's steps are from אָשַׁל, how then can man understand his way?

<24> παρὰ κυρίου εὐθύνεται τὰ διαβήματα ἀνδρί·
θνητὸς δὲ πῶς ἂν νοήσαι τὰς ὁδοὺς αὐτοῦ;

24 para kyriou euthynetai ta diabēmata andri;
by YHWH are straightened The footsteps of a man;
thnētos de pōs an noēsai tas hodous autou?
but a mortal, how can he comprehend his ways?

:9996 אָשַׁל אָשַׁל אָשַׁל אָשַׁל אָשַׁל אָשַׁל אָשַׁל אָשַׁל אָשַׁל אָשַׁל 25
כה מוֹקֵשׁ אָדָם יִלַּע קִדְשׁ וְאַחַר גְּדָרִים לְבַקֵּר:

25. moqesh 'adam yala` qodesh w'achar n'darim l'baqer.

Prov20:25 It is a trap for a man to say rashly, It is holy!
And after the vows to make inquiry.

<25> παγίς ἀνδρὶ ταχύ τι τῶν ἰδίων ἀγιάσαι·
μετὰ γὰρ τὸ εὐξασθαι μετανοεῖν γίνεται.

25 pagis andri tachy ti tōn idiōn haciasai;
It is a snare to a man quickly anything of his own to sanctify;
meta gar to euxasthai metanoein ginetai.
for after vowing it, changing the mind happens.

:774 אָשַׁל אָשַׁל אָשַׁל אָשַׁל אָשַׁל אָשַׁל אָשַׁל אָשַׁל אָשַׁל אָשַׁל 26
כו מְזַרְהָה רְשָׁעִים מִלֶּךְ חָכָם וַיִּשָּׁב עָלֵיהֶם אֹפֶן:

26. m'zareh r'sha'im melek chakam wayasheb`aleyhem 'ophan.

Prov20:26 A wise king winnows the wicked, and turns the wheel over them.

<26> λικμήτωρ ἀσεβῶν βασιλεὺς σοφὸς καὶ ἐπιβαλεῖ αὐτοῖς τροχόν.

26 likmētōr asebon basileus sophos kai epibalei autois trochon.
is a winnower of the impious king A wise; and he puts to them the wheel.

27 כִּזְנוֹר יְהוָה נְשָׁמַת אָדָם חִפְשׁ כָּל-חֲדָרֵי-בֶטֶן:
:יִשְׁלַח אֶת-רֹאשׁוֹ וְיִבְחַן אֶת-בִּטְנוֹ וְיִשְׁלַח אֶת-רֹאשׁוֹ וְיִבְחַן אֶת-בִּטְנוֹ

27. ner Yahúwah nish'math 'adam chophes kal-chad'rey-baten.

Prov20:27 The breath of man is the lamp of אֶת-בִּטְנוֹ,
searching all the innermost parts of his belly.

<27> φῶς κυρίου πνοή ἀνθρώπων, ὃς ἐρευνᾷ ταμίεια κοιλίας.

27 phōs kyriou pnoē anthrōpōn,

The light of YHWH is the breath of men,

hos ereunā tamieia koilias.

which searches the storerooms of the bellies.

28 כַּחַסְדֹּד וְאֱמֶת יִצְרֹאֵל מְלֶךְ וְסֶעֶד בְּחֶסֶד בְּסֵאוֹ:
:אֱמֶת וְאֱמֶת יִצְרֹאֵל מְלֶךְ וְסֶעֶד בְּחֶסֶד בְּסֵאוֹ

28. chesed we'emeth yits'ru-melek w'sa'ad bachesed his'o.

Prov20:28 Loyalty and truth preserve the king, and he upholds his throne by mercy

<28> ἐλεημοσύνη καὶ ἀλήθεια φυλακὴ βασιλεῖ
καὶ περικυκλώσουσιν ἐν δικαιοσύνῃ τὸν θρόνον αὐτοῦ.

28 eleēmosynē kai alētheia phylakē basilei

Charity and truth are a guard to a king,

kai perikyklōsousin en dikaiosynē ton thronon autou.

and they shall surround in righteousness his throne.

29 כִּטְהָרֶת בַּחֲוִירִים כְּחֶם וְחֶדֶר זְקֵנִים שִׁיבָה:
:אֶת-חֹדֶשׁוֹ וְאֶת-חֹדֶשׁוֹ וְאֶת-חֹדֶשׁוֹ וְאֶת-חֹדֶשׁוֹ

29. tiph'ereth bachurim kocham wahadar z'qenim seybah.

Prov20:29 The glory of young men is their strength,
and the honor of old men is the gray hair.

<29> κόσμος νεανίας σοφία, δόξα δὲ πρεσβυτέρων πολιαί.

29 kosmos neaniais sophia,

An ornament to young men is wisdom;

doxa de presbyterōn poliai.

and the glory of older men is gray hair.

30 לְחִבְרוֹת פְּצָעַתְּ מְרִיק בְּרָע וּמַכּוֹת חֲדָרֵי-בֶטֶן:
:אֶת-חֹדֶשׁוֹ וְאֶת-חֹדֶשׁוֹ וְאֶת-חֹדֶשׁוֹ וְאֶת-חֹדֶשׁוֹ

30. chaburoth petsa` tam'riq b'ra` umakoth chad'rey-baten.

Prov20:30 The stripes of a wound scour away evil,
and strokes reach the innermost parts of the belly.

<30> ὑπώπια καὶ συντρίμματα συναντᾷ κακοῖς, πληγαὶ δὲ εἰς ταμίεια κοιλίας.

30 hypōpia kai syntrimmata synantā kakois,
Bruises and breaks meet with bad men;
plēgai de eis tamieia koilias.
and calamities shall come to the storerooms of their bellies.